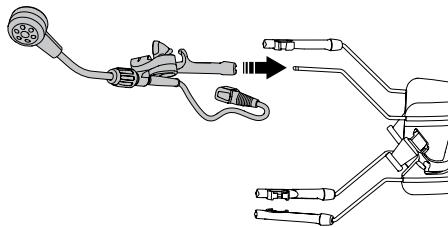
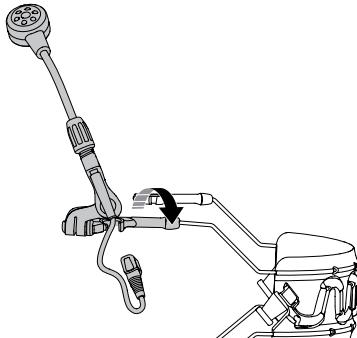


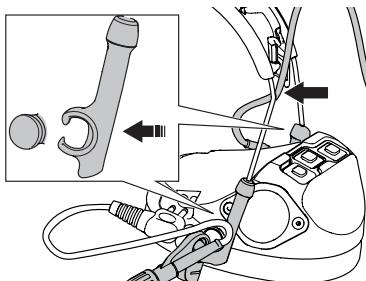
7. Attach the microphone holder to the headband.



8. Turn the guide 90 degrees to locked position.

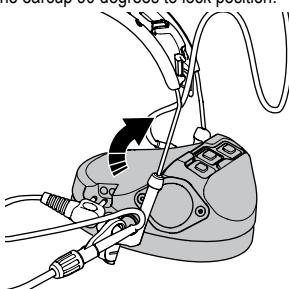


9. Turn the earcup without battery compartment according to the illustration and attach the guides.

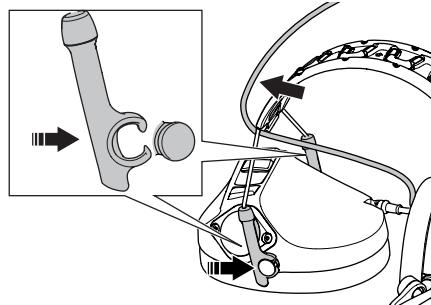


**Note:** Make sure the headband cable is placed outside the headband wire.

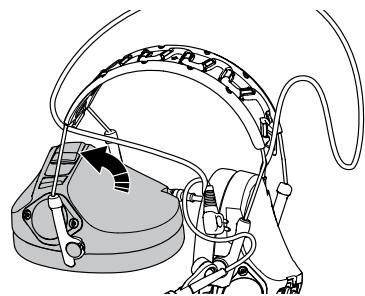
10. Turn the earcup 90 degrees to lock position.



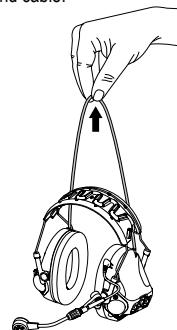
11. Turn the other earcup according to the illustration and attach the guides to the earcup.



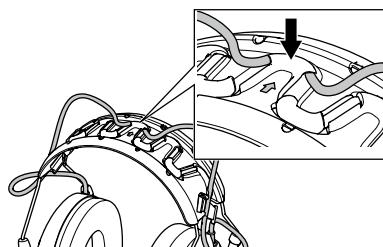
12. Turn the earcup 90 degrees to lock position.



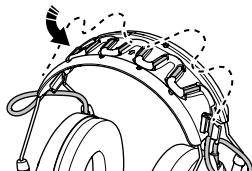
13. Lift the headset in the headband cable to find the center of the headband cable.



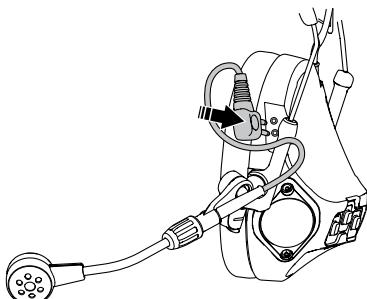
14. Attach the center of headband cable to the clip by the arrow marking on the headband.



15. Attach the headband cable to the clips on the headband.



16. Connect the microphone cable to the left earcup.



## 12. STORAGE AND DISPOSAL

### 12.1. STORAGE

- Clean the headset before storage.
- Examine the headset for wear or damage.
- Keep the headset in a clean and dry area within a temperature range of: -20°C/-4°F to 50°C/122°F.
- Do not store the headset in direct sunlight.
- During long term storage, remove the batteries from the battery compartment.

### 12.2. DISPOSAL

- Obey national regulations.
- To properly dispose of the battery, follow local solid waste disposal regulations.
- Use the local recycling system for electronic equipment.

#### 12.2.1. BATTERY DISPOSAL

Many rechargeable batteries are required to be recycled by local, state/province, and national laws. To properly recycle/dispose of the battery or battery pack, always follow local solid waste disposal regulations.

## 13. MAINTENANCE

### 13.1. TO CLEAN AND MAINTAIN THE HEADSET

- Use a cloth wetted with soap and warm water to clean the outer shells, headband and ear cushions.
- If the headset gets wet from rain or sweat, remove the ear cushions and foam liners, and allow to dry before reassembly. Refer to "13.2. To remove and replace the hygiene kit".

**Note:** This headset is designed to withstand brief, shallow water immersion, including saltwater. Following water exposure and immersion, the headset should be dried using the instructions listed above. Once dry, the user should perform a visual inspection and perform a functions test. If the visual inspection reveals salt crystal formation, the headset should be quickly rinsed with fresh water and allowed to dry.

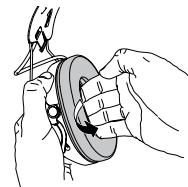
- Examine the ear cushions and foam liners regularly for damage. Ensure there are no cuts or tears and that the foam or gel cushions respond when compressed. After long use or improper storage, the ear cushions may become compressed and will no longer form a seal around the ear. A damaged ear cushion or foam liner must be replaced. Refer to "14. Accessories".
- Replace the foam liners and ear cushions a minimum of twice a year and as needed.

**Note:** The environmental microphone windscreens serve a critical function in reducing wind noise that can interfere with environmental microphone performance.

- Replace environmental/ambient microphone windscreens when torn or missing.

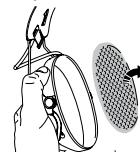
### 13.2. TO REMOVE AND REPLACE THE HYGIENE KIT

1. Hold the inner edge of the ear cushion and pull it straight out.



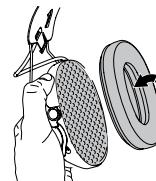
2. Remove the old ear cushion.

3. Remove the foam liner.



4. Put the new foam liner into the earcup.

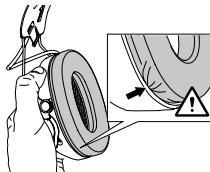
5. Align the new ear cushion with the earcup.



6. Push the ear cushion into place.



**CAUTION:** Make sure that the cushion cover is not pinched between the earcup and the ear cushion.



## 14. ACCESSORIES

Name	Type
M194/2	3M™ PELTOR™ Wind shield Kit for environmental mic
1086 SV/1	3M™ PELTOR™ Battery compartment cover
AL8002/1	3M™ PELTOR™ Download cable ComTac™ VII
AGM/1	3M™ PELTOR™ Headband ComTac™ VII
A47/1	3M™ PELTOR™ Microphone guide
MT71/1	3M™ PELTOR™ Boom microphone dynamic
P3ADG47-F SV/2	3M™ PELTOR™ ARC rail attachment, 1 pair
HY68	3M™ PELTOR™ Hygiene kit
HY80	3M™ PELTOR™ Gel ring
M171/2	3M™ PELTOR™ Wind protector for microphone, 2 pcs
HYM1000	3M™ PELTOR™ Hygiene tape for boom microphone, black

For more information about spare parts and accessories, please contact 3M Technical Services. Refer to contact information listed on the last page of this manual.

## 15. WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

**NOTE:** The following statements do not apply in Australia and New Zealand. Consumers should rely on their statutory rights.

### 15.1. WARRANTY

In the event any 3M Personal Safety Division product is found to be defective in material, workmanship, or not in conformity with any express warranty for a specific purpose, 3M's only obligation and your exclusive remedy shall be at 3M's option, to repair, replace or refund the purchase price of such parts or products upon timely notification of the issue by you and substantiation that the product has been stored, maintained and used in accordance with 3M's written instructions.

EXCEPT WHERE PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IS IN LIEU OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS OR A PARTICULAR PURPOSE OR OTHER WARRANTY OF QUALITY, OR THOSE ARISING FROM A COURSE OF DEALING, CUSTOM OR USAGE OF TRADE, EXCEPT OF TITLE AND AGAINST PATENT INFRINGEMENT.

3M has no obligation under this warranty with respect to any product that has failed due to inadequate or improper storage, handling, or maintenance; failure to follow product instructions; or alteration or damage to the product caused by accident, neglect, or misuse.

### 14.2 LIMITATION OF LIABILITY

EXCEPT WHERE PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT SHALL 3M BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGES (INCLUDING LOST PROFITS) ARISING FROM THIS PRODUCT, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED. THE REMEDIES SET FORTH HEREIN ARE EXCLUSIVE.

### 14.3 NO MODIFICATION

Modifications to this device shall not be made without the written consent of 3M Company. Unauthorized modifications may void the warranty and the user's authority to operate the device.

#### NOTE:

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- To properly dispose of the battery, follow local solid waste disposal regulations.
- Only use AAA non-rechargeable or Ni-MH rechargeable (as applicable) batteries.

## 3M™ PELTOR™ ComTac™ VII Headset

MT14H41A-300NA (todas las variantes de producto)

### 1. INTRODUCCIÓN

¡Felicitaciones y gracias por elegir soluciones de comunicación protectoras 3M™ PELTOR™! ¡Bienvenido a la siguiente generación de comunicación protectora!

#### 1.1. USO PREVISTO

Estos audífonos 3M™ PELTOR™ tienen por objeto ayudar a proteger contra niveles de ruido dañinos y sonidos fuertes, al mismo tiempo que permiten al usuario escuchar el entorno con micrófonos ambientales, escuchar dispositivos de comunicación conectados y la comunicación directa con tecnología NIB (Natural Interaction Behaviour = comportamiento de interacción natural) en niveles altos de ruido de régimen permanente. Todos los usuarios deben leer y comprender las instrucciones de empleo proporcionadas y estar familiarizados con el uso de este dispositivo.

### 2. SEGURIDAD

#### 2.1. ¡IMPORTANTE!

Antes de usar el dispositivo, el usuario debe leer, comprender y obedecer toda la información de seguridad de estas instrucciones. Conservar estas instrucciones para referencia futura. Para más información y consultas, contactar con el servicio técnico de 3M. Ver los datos de contacto en la última página de este manual.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Este protector auditivo ayuda a reducir la exposición a ruido peligroso y otros sonidos fuertes. Si los protectores auditivos se usan incorrectamente o si no se usan siempre que se esté expuesto a ruido peligroso, existe el riesgo de pérdida auditiva o lesiones en el oído. Para saber el uso correcto, consultar con el supervisor, el manual de instrucciones, o llamar al servicio técnico de 3M. Si el sentido del oído parece atenuado o si se oye un pitido o zumbido durante o después de la exposición al ruido (incluso disparos), o si por cualquier otro motivo se sospecha de la existencia de un problema auditivo, abandonar inmediatamente el lugar ruidoso y consultar a un médico y al supervisor.

**El no seguir estas instrucciones podría resultar en daños personales o incluso la muerte:**

- Escuchar comunicación por audio puede reducir la percepción de la situación y la capacidad de escuchar señales de advertencia. Permanecer alerta y regular el volumen de audio al nivel más bajo aceptable.
- Para reducir los riesgos de incendio y explosión, no usar este producto en ambientes potencialmente explosivos.

**El no seguir estas instrucciones puede reducir la protección proporcionada por los audífonos y podría resultar en pérdida auditiva:**

- La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos define NRR (valor de reducción de ruido) como la medida de la reducción sonora del protector auditivo. Sin embargo, 3M no garantiza la idoneidad de NRR para este propósito. 3M recomienda encarecidamente probar el ajuste personal de los protectores auditivos. Las investigaciones indican que muchos usuarios pueden obtener una reducción sonora muy inferior a la indicada por los valores de atenuación del etiquetado; esto se debe a variaciones en ajuste, habilidad de colocación y motivación de los usuarios. Consultar la normativa aplicable para guía sobre el ajuste de valores nominales de la atenuación. Se recomienda reducir el valor NRR en un 50 % para estimar mejor la protección típica.
- Asegurarse de que el protector auditivo se selecciona, encaja, ajusta y mantiene de forma correcta. El ajuste inadecuado de este aparato reducirá su eficacia para atenuar el ruido. Consultar las instrucciones adjuntas para tener el ajuste adecuado.
- NO usar los audífonos en modo de tapones para los oídos sin tener tapones para los oídos correctamente colocados bajo las copas, dado que el aumento del volumen de audio puede alcanzar un nivel poco seguro. Si no se usan tapones para los oídos correctamente colocados cuando se usan los audífonos en modo de tapones para los oídos, existe riesgo de pérdida auditiva o daños a los oídos.
- Inspeccionar el producto cuidadosamente antes de cada uso. Si el protector auditivo se daña, seleccionar un protector auditivo en perfecto estado o evitar el entorno ruidoso.
- Si es necesario usar equipo de protección individual adicional (p. ej., lentes de protección, máscaras respiratorias, etc.), usar varillas o correas flexibles de perfil bajo para minimizar la interferencia con las almohadillas. Quitar todos los artículos innecesarios (p. ej., cabello, gorros, joyas, audífonos, cubiertas higiénicas, etc.) que puedan interferir con el sellado de las almohadillas de los audífonos y reducir la protección de los mismos.
- No doblar ni cambiar la forma de la diadema o la cinta de nuca, y asegurar que haya fuerza suficiente para retener los audífonos firmemente colocados.
- Los audífonos y especialmente las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso y deben revisarse con frecuencia para ver si tienen grietas y fugas, por ejemplo. Cuando los audífonos se usan con regularidad, cambiar las almohadillas y los revestimientos de espuma por lo menos dos veces al año para mantener una atenuación, higiene y comodidad constantes.
- La salida del circuito eléctrico de audio de este protector auditivo puede exceder el nivel sonoro límite diario. Regular el volumen de audio al nivel más bajo aceptable. Los niveles sonoros de dispositivos externos conectados como radioteléfonos y teléfonos pueden sobrepasar los niveles de seguridad y el usuario debe limitarlos. Usar siempre dispositivos externos en

el nivel sonoro más bajo posible para cada situación. Limitar el tiempo de exposición a niveles peligrosos según determine el patrón y la normativa aplicable. Si el sentido del oído parece atenuado o si se oye un pitido o zumbido durante o después de cualquier exposición al sonido, o si por cualquier otro motivo se sospecha de la existencia de un problema auditivo, abandonar inmediatamente el lugar ruidoso y consultar a un médico y al supervisor.

- Si no se siguen estas recomendaciones, la protección de los audífonos puede resultar gravemente perjudicada.

## 2.2. ¡PRECAUCIÓN!

- Riesgo de explosión si las baterías se sustituyen por unidades de tipo incorrecto.
- Usar siempre repuestos 3M específicos de producto. El uso de repuestos no autorizados puede reducir la protección que proporciona este producto.

## 2.3. NOTA:

- Este protector auditivo, cuando se usa según el manual de instrucciones, ayuda a reducir la exposición a ruidos continuos como ruidos industriales, ruido de vehículos y aviones, y ruidos impulsivos fuertes como disparos. Es difícil pronosticar la protección auditiva necesaria a real obtenida durante la exposición a ruidos impulsivos. Para el ruido de disparo, afectan al rendimiento factores como el tipo de arma, el número de tiros, la selección correcta, la colocación y uso de protector auditivo, el cuidado adecuado del protector auditivo y otras variables. Para más información sobre protección auditiva contra ruido impulsivo, visitar [www.3M.com/hearing](http://www.3M.com/hearing).
- Estos audífonos cuentan con entrada de audio eléctrica. El usuario debe comprobar que funcionan correctamente antes de usarlos. Si se detecta distorsión o fallo, el usuario debe seguir las instrucciones del fabricante.
- Al seleccionar accesorios para equipos respiratorios de protección individual, como protectores auditivos integrados en cascos de seguridad, ver la etiqueta de homologación NIOSH o consultar con el servicio técnico de 3M para las configuraciones aprobadas.

## 2.4. DECLARACIONES REQUERIDAS POR LA AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL DE ESTADOS UNIDOS

El ajuste inadecuado de este aparato reducirá su eficacia para atenuar el ruido. Consultar las instrucciones adjuntas para tener el ajuste adecuado.

Aunque es posible recomendar protectores auditivos contra los efectos dañinos del ruido impulsivo, el nivel de reducción de ruido (NRR) se basa en la atenuación del ruido continuo y podría no ser un indicador preciso de la posible protección contra ruido impulsivo como, por ejemplo, disparos de armas de fuego.

El nivel de ruido que entra en el oído de una persona cuando se usa un protector auditivo tal como se indica es muy aproximado a la diferencia entre el nivel de ruido ambiental con ponderación A y el valor NRR.

*Ejemplo:*

1. El nivel de ruido ambiental medido en el oído es de 92 dB(A).
2. El valor NRR es de 22 decibelios (dB).
3. El nivel de ruido que entra en el oído es aproximadamente igual a 70 dB(A).

**PRECAUCIÓN:** Para entornos ruidosos en los que predominan frecuencias de menos de 500 Hz debería usarse el nivel de ruido ambiental con ponderación C.

## 3. INFORMACIÓN SOBRE FCC E IC

Los cambios o modificaciones al equipo no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar una operación no deseada.

**Nota:** Cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por el fabricante podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio / TV para obtener ayuda.

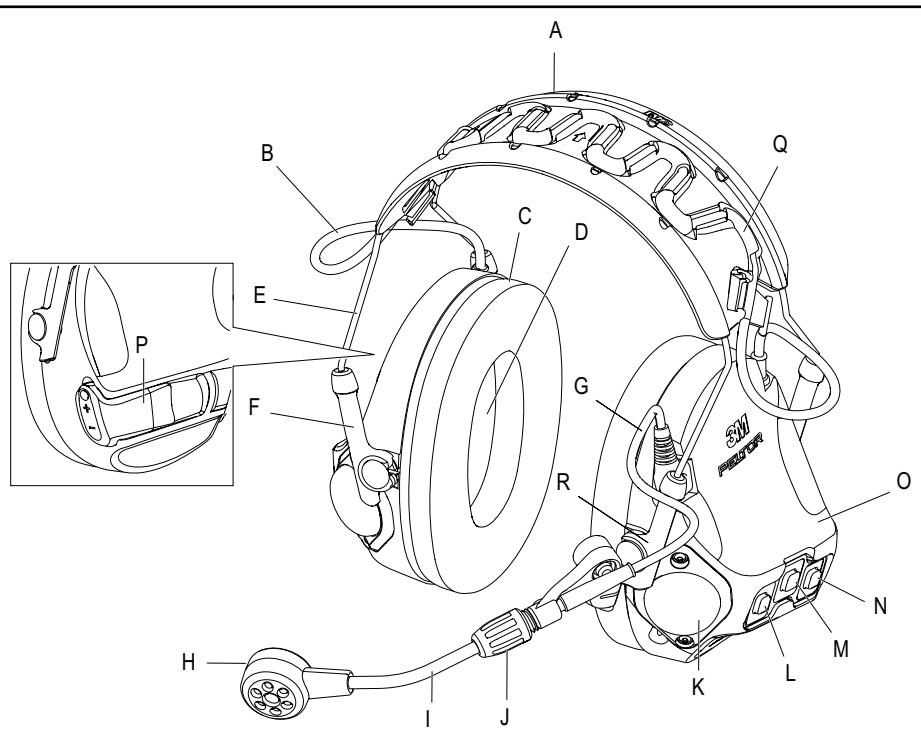
Este dispositivo portátil con su antena cumple con los límites de exposición a RF de la FCC / IC para la población general / exposición no controlada. La antena utilizada para este dispositivo no debe ubicarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

## 4. ATENUACIÓN EN LABORATORIO

### 4.1. EXPLICACIÓN DE LAS TABLAS DE ATENUACIÓN EN LABORATORIO

A:A	Diadema con almohadilla de espuma
A:B	Diadema con almohadilla de gel
A:C	Fijación de casco de seguridad con almohadilla de espuma
A:D	Fijación de casco de seguridad con almohadilla de gel
A:1	Frecuencia (Hz) (f)
A:2	Atenuación media (dB) (Mf)
A:3	Desviación normal (dB) (sf)

## 5. SINOPSIS



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| A Diadema                               | K Micrófono ambiental               |
| B Cable de diadema                      | L Botón +                           |
| C Almohadilla                           | M Botón de NIB                      |
| D Revestimiento de espuma               | N Botón -                           |
| E Varilla de diadema                    | O Copia                             |
| F Guía                                  | P Tapa de compartimento de baterías |
| G Conector de micrófono de comunicación | Q Guía para cable de diadema        |
| H Micrófono de comunicación             | R Guía de micrófono de comunicación |
| I Brazo de micrófono de comunicación    |                                     |
| J Tornillo ajustable                    |                                     |

## 6. EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS



Símbolo de reciclaje. Reciclar este producto en un centro de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

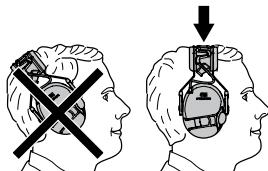
**NOTA:** En el producto puede haber otros símbolos y calcomanías, debido a requisitos de certificación para algunas áreas comerciales.

## 7. COLOCACIÓN DE LOS AUDÍFONOS

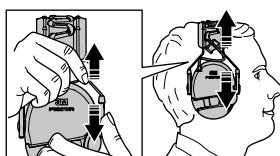
### 7.1. COLOCACIÓN DE LA DIADEMA

1. Colocar las copas sobre las orejas.

**NOTA:** La diadema debe atravesar la parte superior de la cabeza.

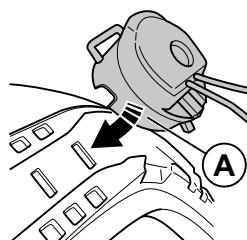


2. Sujetar la copa y mover la varilla de diadema hacia arriba o abajo.



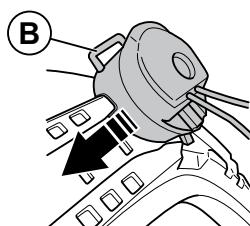
### 7.2. COLOCAR EL ACCESORIO DE FIJACIÓN DEL CASCO DE SEGURIDAD

1. Insertar el borde inferior (A) del accesorio de fijación del casco de seguridad en la ranura de entrada del ARC.

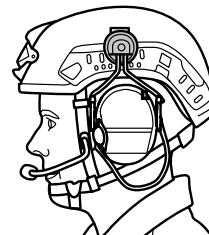


**Nota:** El conector ARC debe posicionarse como en la imagen.

2. Mover hacia delante para fijar en la posición. El acoplamiento cuadrado (B) debe quedar arriba.



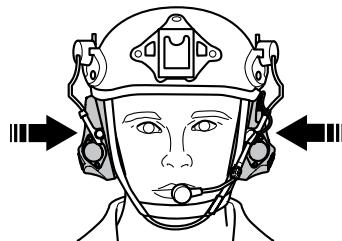
**Precaución:** El conector ARC debe colocarse directamente sobre la oreja para asegurar el posicionamiento correcto de la copa de orejera.



#### 7.2.1. COLOCAR EL ACCESORIO DE FIJACIÓN DEL CASCO DE SEGURIDAD EN MODO TÁCTICO

- Mover la copa hacia dentro hasta que suene un chasquido garantizando que las copas están fijadas en posición.

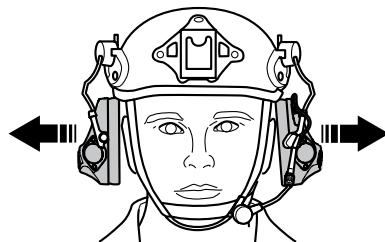
**Nota:** Procurar que las almohadillas envuelvan las orejas.



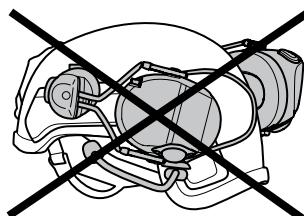
#### 7.2.2. COLOCAR EL ACCESORIO DE FIJACIÓN DEL CASCO DE SEGURIDAD EN MODO DE VENTILACIÓN

- Tirar de las copas hacia fuera hasta que se posicionen con un chasquido, dejando un espacio entre las almohadillas y las orejas.

**Nota:** Los audífonos no proporcionan ninguna protección auditiva cuando están en modo de ventilación.



**Nota:** Para evitar daños en el brazo de ajuste de copas, no girarlas al ponerlas contra el casco de seguridad.



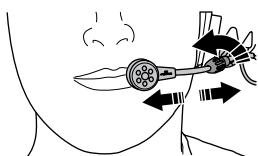
### 7.3. MICRÓFONO DE COMUNICACIÓN

Para maximizar el rendimiento del micrófono de comunicación en sitios ruidosos, colocarlo muy cerca de la boca (< 3 mm).

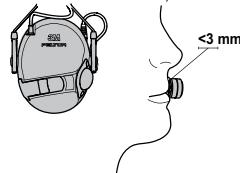
**Nota:** Cuando el aparato se usa a grandes altitudes o en aviación, la presión ambiental puede disminuir rápidamente y afectar la sensibilidad del micrófono de comunicación; por ejemplo, durante el ascenso de helicópteros. Si ocurre esto, acercar más el micrófono o hablar más alto para aumentar la presión en la membrana del micrófono de comunicación.

#### 7.3.1. AJUSTE DEL MICRÓFONO

1. Plegar el micrófono hacia la comisura de la boca.
2. Aflojar el tornillo de ajuste.



3. Ajustar la distancia del micrófono, < 3 mm.

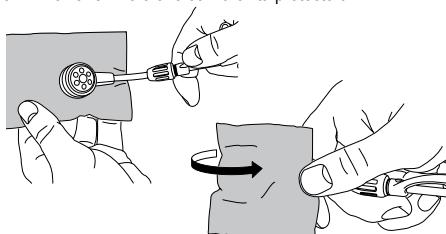


4. Apretar el tornillo de ajuste.

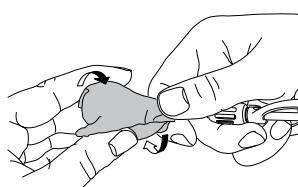
### 7.4. COLOCACIÓN DE LA CINTA PROTECTORA

**Nota:** Para un rendimiento óptimo, cambiar la cinta protectora cuando esté dañada, sucia o deformada.

1. Cortar aproximadamente 10 cm de cinta protectora.  
Ver "14. Accesorios".
2. Quitar la lámina posterior de la cinta protectora.
3. Envolver el micrófono con la cinta protectora.



4. Presionar la cinta protectora.



## 8. INSTRUCCIONES DE EMPLEO

### 8.1. TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

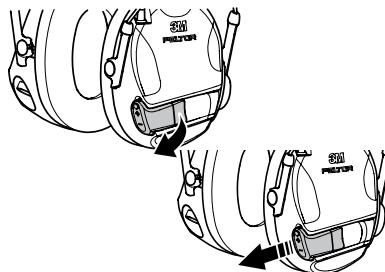
Entre -20°C/-4°F y 50°C/122°F.

### 8.2. CAMBIAR BATERÍAS

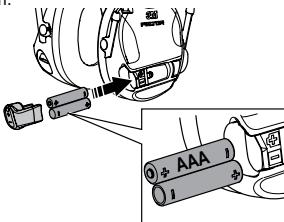
Los audífonos ComTac™ VII funcionan con 2 baterías AAA.

**Nota:** Los audífonos indicarán el nivel bajo de las baterías con el mensaje de voz "Low battery" (batería baja).

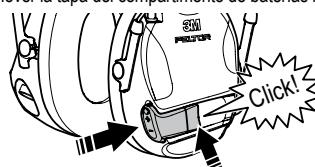
1. Levantar la parte interior de la tapa del compartimento de baterías.
2. Mover la tapa del compartimento de baterías hacia afuera.



3. Insertar las baterías en el compartimento, como en la imagen.

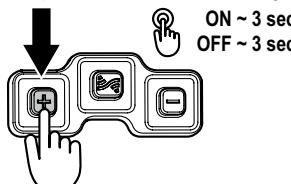


4. Cerrar la tapa del compartimento de baterías.
5. Mover la tapa del compartimento de baterías hacia la copa.



### 8.3. ENCENDER Y APAGAR LOS AUDÍFONOS

1. Mantener pulsado el botón + durante 3 segundos.



Los audífonos indicarán el modo de encendido con el mensaje de voz adecuado: "Power On" (encendidos) o "Power Off" (apagados).

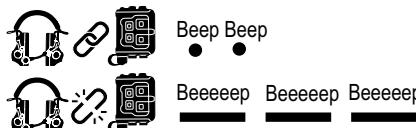
**Nota:** Un pitido indicará que los audífonos no están conectados a SCU-300. Ver la sección "8.4. Conexión de los audífonos a una SCU-300 emparejada".

## 8.4. CONEXIÓN DE LOS AUDÍFONOS A UNA SCU-300 EMPAREJADA

Este producto usa inducción magnética de campo cercano (NFMI) para la conexión inalámbrica con SCU-300. NFMI es una capa física inalámbrica de corto alcance que comunica acoplando un campo magnético de baja potencia, ajustado, no propagante. El alcance es  $\approx 50$  cm. Los sistemas NFMI están diseñados para contener energía transmisora dentro del campo magnético localizado, sin que la energía se irradie en el espacio libre.

ComTac™ VII, si ha estado previamente conectada con SCU-300, se reconectará automáticamente cuando esté dentro del alcance de SCU-300.

1. Activación de los audífonos. Ver "8.3. Encender y apagar los audífonos".
2. Pulsar el botón de menú de SCU-300 durante  $\sim 2$  segundos.
3. Los audífonos indicarán el emparejamiento.
  - a. 2 pitidos cortos indican emparejamiento correcto de SCU-300.
  - b. 3 pitidos largos indican emparejamiento fallido con SCU-300.



**Nota:** Las señales acústicas sólo suenan si los audífonos han estado previamente emparejados con SCU.

Si falla el emparejamiento, pulsar el botón de menú de SCU-300 durante  $\sim 10$  segundos. O hasta que suenen 2 pitidos cortos en los audífonos.

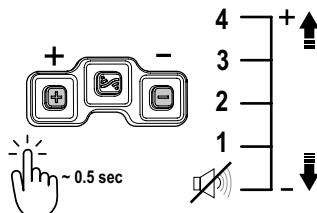
Para más información, ver las instrucciones de empleo de SCU-300.

### 8.4.1. PRIMERA CONEXIÓN DE LOS AUDÍFONOS CON SCU-300

- Ver el manual de SCU-300.

## 8.5. REGULACIÓN DEL VOLUMEN

- Pulsar brevemente el botón + para aumentar el volumen ambiental.
- Pulsar brevemente el botón - para reducir el volumen ambiental.
- Para desactivar el micrófono ambiental, pulsar el botón - hasta oír el mensaje de voz "Ambient listening off" (Escucha ambiental desactivada). Ahora los audífonos están en modo silencioso.



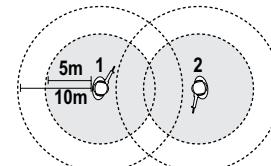
Los audífonos indicarán con un pitido que se ha alcanzado el volumen máximo.

## 8.6. USO DE LA FUNCIÓN NIB

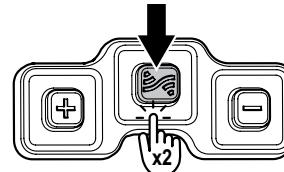
NIB permite la comunicación electrónica entre audífonos, con un alcance de transmisión de  $\approx 10$  m desde el hablante. Es ilimitado el número de personas que pueden recibir la transmisión dentro de ese alcance de transmisión.

Hasta 4 usuarios dentro de  $\approx 150$  m pueden transmitir simultáneamente usando 1 de 4 intervalos o canales abiertos. Cuando están activos los 4 canales, ninguna otra persona del grupo puede transmitir hasta que haya un canal disponible. Si intenta transmitir una quinta persona, un pitido indicará que el mensaje no se ha transmitido. El alcance de  $\approx 150$  m es en un campo abierto (línea a la vista) y puede ser reducido por estructuras físicas.

**Nota:** La señal óptima para comunicación se alcanza dentro de un radio de  $\approx 5$  m. El volumen de NIB dentro de  $\approx 5$  m se maximiza. El volumen de NIB disminuirá en el alcance de  $\approx 5$ –10 m a medida que el oyente se va apartando del hablante.



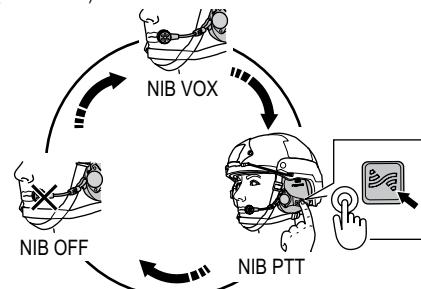
1. Para entrar en el menú de NIB, pulsar dos veces el botón de NIB.



Hay 3 modos de NIB diferentes.

- NIB VOX
- NIB PTT
- NIB OFF

**Nota:** NIB está constantemente activado en los modos NIB PTT y NIB VOX. Para silenciar completamente toda la actividad de NIB, poner los audífonos en modo NIB OFF (desactivado).



### 8.6.1. NIB VOX

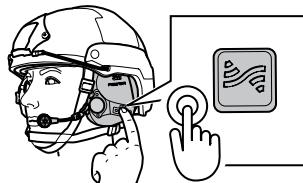
El modo NIB VOX posibilita la comunicación por manos libres usando NIB cuando los niveles de ruido suben hasta un nivel de presión acústica (NPA) de aproximadamente 80 dB. El botón de NIB se puede usar como botón de pulsar para hablar (PTT) para comunicación NIB en niveles de ruido con nivel de presión acústica inferior a 80 dB.

Para entornos con niveles de ruido irregulares, el botón PTT también se puede usar para controlar manualmente la transmisión de voz.

**Nota:** NIB tiene una señal de canal ocupado (tres pitidos) para indicarle al usuario que los audífonos no transmitieron una señal saliente de NIB. En el modo NIB VOX, los sonidos fuertes, como disparos de arma de fuego, o el viento en el micrófono de comunicación a alta velocidad, pueden activar la transmisión NIB. Si hay más de cuatro audífonos conectados en modo NIB VOX, operando en una de las condiciones indicadas, los audífonos malinterpretan el sonido fuerte como si fuera el de un usuario que intenta transmitir. Cuando ocurre esto, sonará una señal repetida de canal ocupado en los audífonos. En tal caso, el usuario puede poner los audífonos en modo NIB PTT o modo NIB OFF para reducir la señal de canal ocupado. Además, un usuario puede desactivar las señales de advertencia en el menú de los audífonos.

### 8.6.2. NIB PTT

1. Mantener presionado el botón de NIB para hablar por el micrófono.



2. Soltar el botón de NIB al terminar el mensaje.

**NOTA:** No pulsar el botón de NIB cuando no se habla por el micrófono.

### 8.6.3. NIB OFF

Funció de NIB desactivada.

## 8.7. MODO DE PROTECCIÓN DUAL Y TAPONES PARA LOS OÍDOS.

Tactical Modular Audio System (TMAS) está diseñado para hacer posible la protección auditiva doble en situaciones de exposición a ruido. Se puede usar TEP-300 o un protector auditivo no electrónico (pasivo) debajo de ComTac™ VII para conseguir protección auditiva doble. Cuando se usa un protector auditivo no electrónico (pasivo), puede ser necesario poner ComTac™ VII en modo de tapones para los oídos para mantener la percepción auditiva ambiental y la comunicación.

**NOTA:** El usuario debe lograr una colocación del protector auditivo adecuada para protectores auditivos en oído y sobre el oído para obtener protección doble.

### 8.7.1. PROTECCIÓN DUAL CON TEP-300

1. Insertar y encender TEP-300. Ver el manual de instrucciones de TEP-300.
2. Colocar ComTac™ VII sobre las orejas y encenderlos. Ver la sección "8.3. Encender y apagar los audífonos".
3. Activar SCU-300. Ver el manual de instrucciones de SCU-300 y TMAS.
4. Los audífonos y SCU detectarán automáticamente la TEP-300.

### 8.7.2. PROTECCIÓN DOBLE CON PROTECTOR AUDITIVO PASIVO Y MODO DE TAPONES PARA LOS OÍDOS

El modo de tapones para los oídos es útil cuando se requiere protección auditiva doble y el usuario prefiere un protector auditivo pasivo, como los tapones para los oídos 3M™ E-A-R™ Classic.

**¡ADVERTENCIA!** NO usar los audífonos en modo de tapones para los oídos sin tener tapones para los oídos correctamente colocados bajo las copas, dado que el aumento del volumen de audio puede alcanzar un nivel poco seguro. Si no se usan tapones para los oídos correctamente colocados cuando se usan los audífonos en modo de tapones para los oídos, existe riesgo de pérdida auditiva o daños a los oídos.

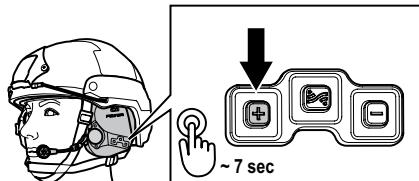
1. Colocar adecuadamente el protector auditivo pasivo.
2. Poner ComTac™ VII sobre las orejas.

#### Si los audífonos están apagados:

3. Mantener presionado el botón + hasta oír el mensaje de voz "Power on" (encendido).
4. Seguir presionando el botón + hasta oír el mensaje de voz "Earplug mode" (modo de tapones para los oídos).
5. Apagar ComTac™ VII para desactivar el modo de tapones para los oídos.

#### Si los audífonos están encendidos:

3. Mantener presionado el botón + hasta oír el mensaje de voz "Power off" (apagado).
4. Seguir presionando el botón + hasta oír el mensaje de voz "Earplug mode" (modo de tapones para los oídos).
5. Apagar ComTac™ VII para desactivar el modo de tapones para los oídos.

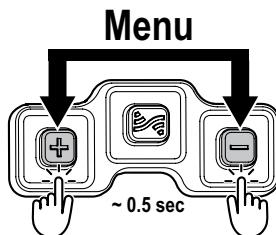


**Nota:** Primero los audífonos indicarán que el producto está apagado. Seguir presionando el botón + hasta oír el mensaje de voz "Earplug mode" (modo de tapones para los oídos).

## 9. FUNCIONES DE MENÚ DE COMTAC™ VII

### 9.1. NAVEGACIÓN EN EL SISTEMA DE MENÚS

- Presionar los botones + y - simultáneamente para entrar en el sistema de menús. Los audífonos indicarán que el usuario entró al menú, con el mensaje de voz "Menú" (menú). Para más información sobre el menú, ver "9. Funciones de menú de ComTac™ VII".



- Para avanzar en el sistema de menús, presionar brevemente el botón -.
- Para confirmar o acceder a un submenú, presionar brevemente en botón +.

**Nota:** Las opciones de menú y los ajustes se indicarán con mensajes de voz en los audífonos.

Para salir del menú, presionar simultáneamente los botones + y -. Los audífonos saldrán automáticamente del menú si no se presiona ningún botón durante 10 segundos.

#### 9.1.1. MENÚ DE COMTAC™ VII

- Ambient listening mode (Modo de escucha ambiental)
- Battery (Baterías)
- Balance
- Warning signals (Señales de advertencia)
- Automatic power off (Apagado automático)
- NIB Frequency (Frecuencia de NIB)
- Factory reset (Restablecimiento de ajustes de fábrica)

### 9.2. MODO DE ESCUCHA AMBIENTAL

ComTac™ VII se puede configurar para diferentes perfiles sonoros en función del entorno acústico y las necesidades auditivas. Sea cual sea el ajuste de escucha ambiental, los sonidos que exceden 82 dB se comprimen para limitar la salida.

#### 9.2.1. MODO DE ESCUCHA AMBIENTAL – CLÁSICO

Este ajuste ofrece 4 niveles de volumen predeterminados y modo silencioso.

#### 9.2.2. MODO DE ESCUCHA AMBIENTAL – AVANZADO

Este ajuste ofrece perfiles de audio de misión diseñados para maximizar la escucha ambiental en las situaciones siguientes.

- Silent Mode (Modo silencioso) – Optimizado para la comunicación por NIB o radio en niveles altos de ruido. El modo de escucha ambiental se desactiva.
- Comfort (Comodidad) – Optimizado para períodos largos en niveles altos de ruido, como en aviones y en vehículos de transporte.
- Conversation (Conversación) – Optimizado para la comunicación directa.

- Patrolling (Patrullaje) – Optimizado para percepción auditiva aumentada en desplazamientos a pie, reduciendo sonidos como de pasos y ruidos de equipo personal.
- Observation (Observación) – Optimizado para percepción auditiva aumentada cuando se está parado y silenciosos.

### 9.3. BATERÍAS

Determinar el tipo de batería usada en ComTac™ VII. El tipo de baterías se usa para estimar la durabilidad de la misma.

- Alkaline (Alcalinas) – Pone el modo de baterías en alcalina.
- Rechargeable (Recargables) – Pone el modo de batería en recargable.

### 9.4. BALANCE

El ajuste de balance regula el balance del volumen entre el oído derecho y el izquierdo. Hay 7 ajustes de nivel:

- Center (Centro)
- Left 1 (Izquierda 1)
- Left 2 (Izquierda 2)
- Max left (Máximo izquierda)
- Max right (Máximo derecha)
- Right 2 (Derecha 2)
- Right 1 (Derecha 1)

**Nota:** El cambio de balance desde centro a una copa no incrementa la salida máxima para esa copa.

### 9.5. SEÑALES DE ADVERTENCIA

Habilita e inhabilita los diferentes mensajes de audio y señales de advertencia que se oyen en los audífonos.

- ON (Activada) – Habilita todas las señales de advertencia.
- OFF (Desactivada) – Inhabilita todas las señales de advertencia.

### 9.6. APAGADO AUTOMÁTICO

Los audífonos tienen apagado automático para ahorrar carga de las baterías en caso de que el usuario olvide apagarlos. Esta función se puede desactivar en el menú.

- ON (Activada) – ComTac™ VII se apagará automáticamente 4 horas después de la última vez que se haya presionado un botón. El temporizador de 4 horas se restablece pulsando un botón de control.
- OFF (Desactivada) – ComTac™ VII no se apagará automáticamente.

**Nota:** Los audífonos no se apagarán automáticamente después de 4 horas cuando están conectados con SCU-300.

### 9.7. FRECUENCIA DE NIB

La frecuencia de NIB debe ajustarse para la ubicación del usuario, para cumplir con la normativa.

- 915 MHz – Se usa para comunicación en Norteamérica, Australia y Nueva Zelanda.
- 864 MHz – Se usa para comunicación en Europa, Sudamérica, Asia y África.

**Nota:** Verificar que se usa la frecuencia aprobada para la región en que se opera.

### 9.8. RESTABLECIMIENTO DE AJUSTES DE FÁBRICA

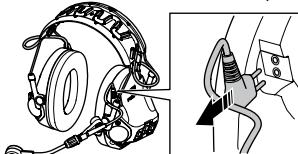
Restablece los ajustes originales de ComTac™ VII.

## 10. SOLUCIONAR PROBLEMAS

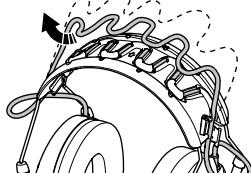
Problema	Solución
ComTac™ VII no se enciende.	Cambiar las baterías si es necesario. Ver "8.2. Cambiar baterías".
	Comprobar que las baterías estén correctamente colocadas en el compartimento de baterías de ComTac™ VII. Ver "8.2. Cambiar baterías".
	Comprobar que la tapa del compartimento de baterías esté completamente cerrada.
Es difícil oír los sonidos ambientales.	Comprobar que los audífonos estén encendidos. Aumentar o reducir el volumen y ponerlo en el nivel que maximiza la escucha.
No envía o recibe comunicaciones por radio.	Para problemas de transmisión, controlar la posición del micrófono de comunicación. Ver "7.3. Micrófono de comunicación".
	Comprobar que la radio está encendida. Asegurar que el volumen de radio está en un nivel audible.
	Comprobar que todos los cables están conectados de forma segura en el puerto correcto en SCU-300. Comprobar que se presione el botón de PTT correcto en SCU-300 o RCU-300 al transmitir.
No envía o recibe comunicaciones NIB.	Comprobar que se mantiene presionado el botón de NIB en los audífonos al transmitir. Ver el manual de instrucciones de "3M™ PELTOR™ Tactical Modular Audio System".
	Asegurar que se presione el botón de NIB durante el mensaje completo.
	Comprobar que NIB no está en modo desactivado (NIB OFF).
	Asegurar que se usa la frecuencia de NIB correcta para el país propio. Ver "9.7. Frecuencia de NIB".
	Comprobar que todos los audífonos estén ajustados para la frecuencia correcta.
	El oyente puede estar demasiado lejos de la persona que transmite. Ver el manual de instrucciones de "3M™ PELTOR™ Tactical Modular Audio System".
	Hay demasiadas personas transmitiendo dentro del alcance de aproximadamente 150 m. Ver "8.6. Uso de la función NIB".

## 11. CONVERTIR LOS AUDÍFONOS DE DIADEMA EN UN ACCESORIO DE FIJACIÓN PARA EL CASCO DE SEGURIDAD

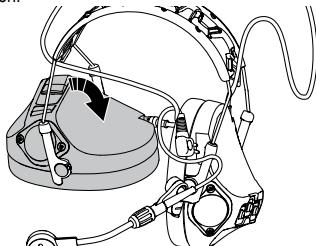
1. Desconectar el cable de micrófono de la copa izquierda.



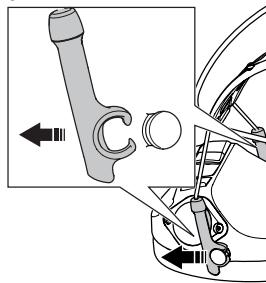
2. Quitar el cable de diadema de la diadema.



3. Girar la copa sin micrófono 90 grados para liberar la posición.

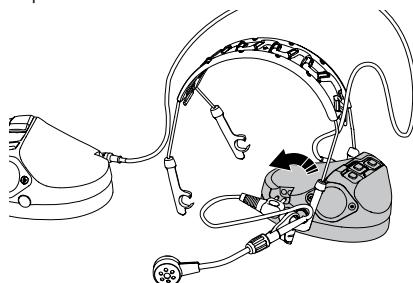


4. Mover la guía hacia fuera.

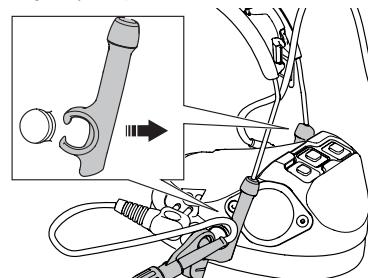


**NOTA:** Podría ser necesario aplicar un poco de fuerza para separar las guías de la copa.

5. Girar la copa con micrófono 90 grados para liberar la posición.

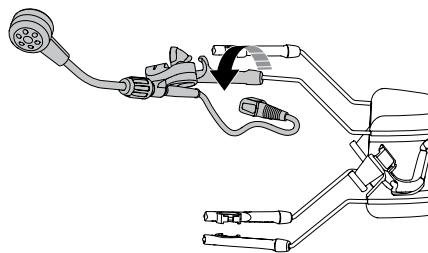


6. Mover las guías y el soporte de micrófono hacia fuera.

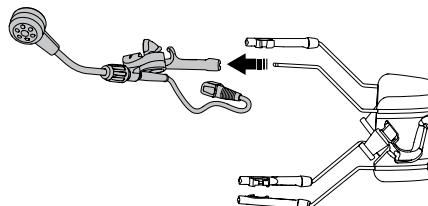


**NOTA:** Podría ser necesario aplicar un poco de fuerza para separar las guías de la copa.

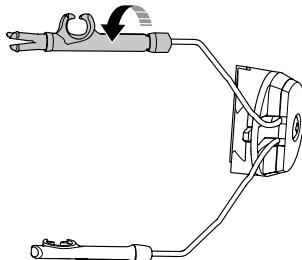
7. Girar el soporte de micrófono 90 grados en la diadema para liberar la posición.



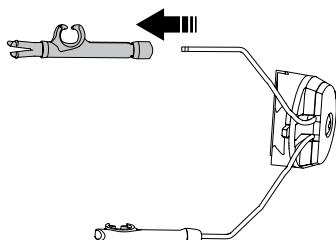
8. Quitar el soporte de micrófono de la diadema, tirando recto hacia fuera.



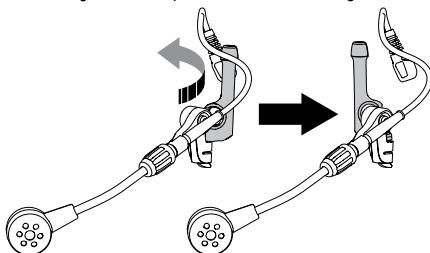
9. Girar la guía en la varilla de diadema derecha 90 grados en la fijación de casco de seguridad para liberar la posición.



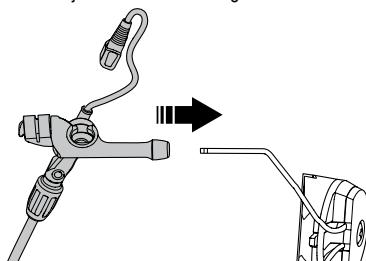
10. Quitar la guía, tirando recto hacia fuera.



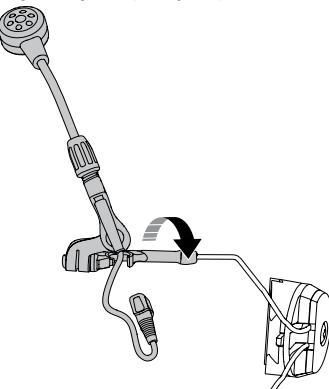
11. Girar la guía en el soporte de micrófono 180 grados.



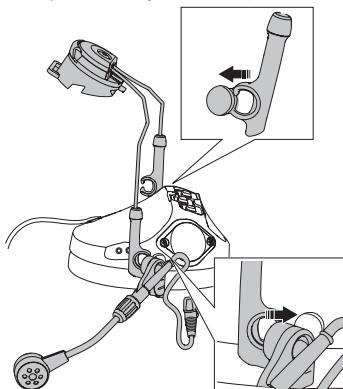
12. Colocar el soporte de micrófono y la guía en la varilla de diadema en la fijación de casco de seguridad.



13. Girar la guía 90 grados para fijar la posición.



14. Girar la copa sin compartimento de baterías como en la ilustración y colocar las guías en la copa.

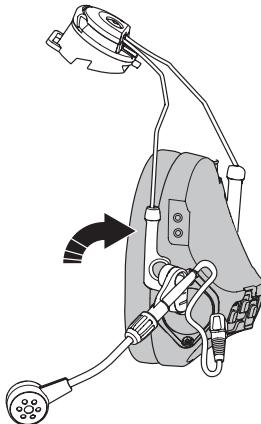


**Nota:** El accesorio de fijación de casco de seguridad con micrófono de varilla debe colocarse en la copa sin compartimento de baterías.

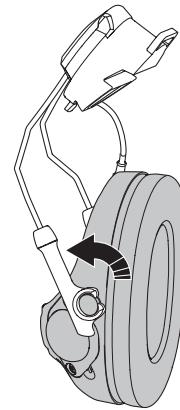
**Nota:** La guía de micrófono de comunicación se instala en dirección contraria a las demás guías.

**Nota:** El cable de diadema debe estar dentro de la varilla de diadema.

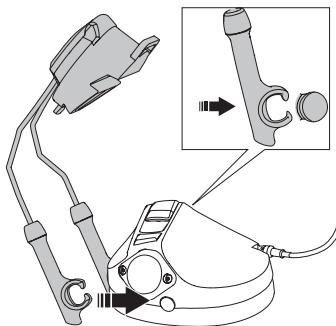
15. Girar la copa 90 grados para fijar la posición.



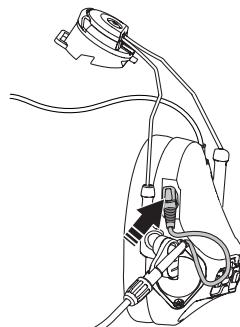
17. Girar la copa 90 grados para fijar la posición.



16. Girar la otra copa según la ilustración y colocar las guías en la copa.

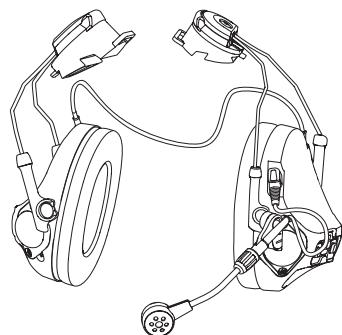


18. Conectar el cable de micrófono a las copas.



**Nota:** El cable de diadema debe estar dentro de la varilla de diadema.

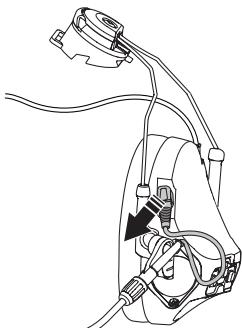
19. Ahora los audífonos están listos para colocarse en un casco de seguridad.



**Nota:** Para más información sobre cómo colocar el adaptador de casco de seguridad en este último, ver la sección "7.2. Colocar el accesorio de fijación del casco de seguridad".

## CONVERTIR LOS AUDÍFONOS DESDE CASCO DE SEGURIDAD A DIADEMA

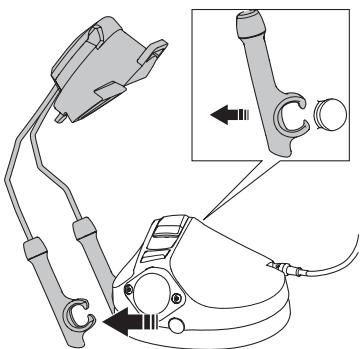
1. Desconectar el cable de micrófono de la copa izquierda.



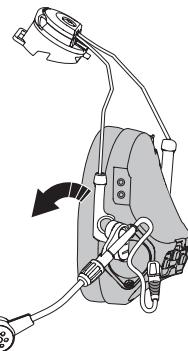
2. Girar la copa sin micrófono 90 grados para liberar la posición.



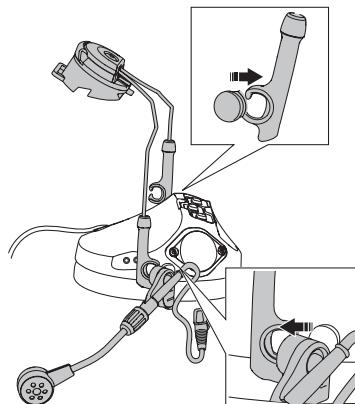
3. Mover las guías hacia fuera.



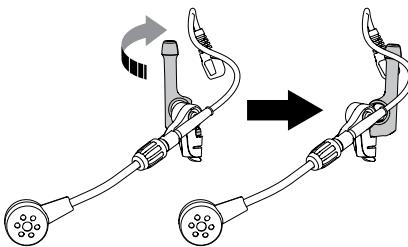
4. Girar la copa con micrófono 90 grados para liberar la posición.



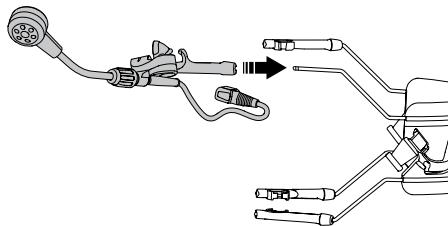
5. Mover la guía hacia fuera.



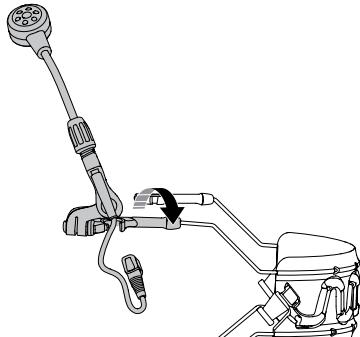
6. Girar la guía en el soporte de micrófono 180 grados, como en la ilustración.



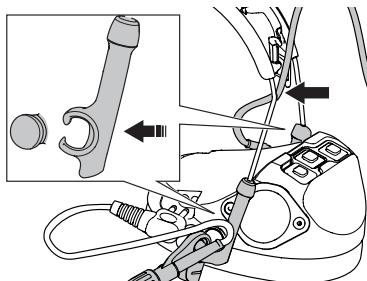
7. Colocar el soporte de micrófono en la diadema.



8. Girar la guía 90 grados para fijar la posición.

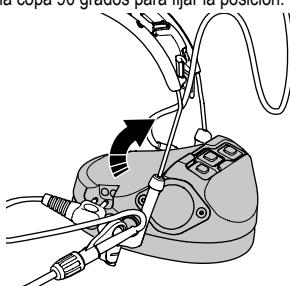


9. Girar la copa sin compartimento de baterías como en la ilustración y colocar las guías.

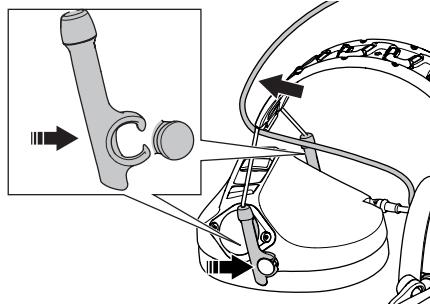


**Nota:** El cable de diadema debe estar dentro de la varilla de diadema.

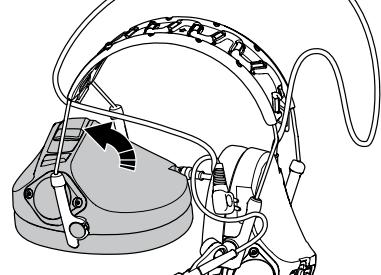
10. Girar la copa 90 grados para fijar la posición.



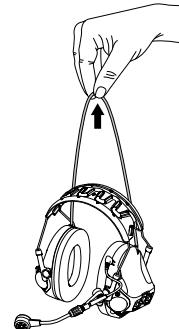
11. Girar la otra copa como en la ilustración y colocar las guías en la copa.



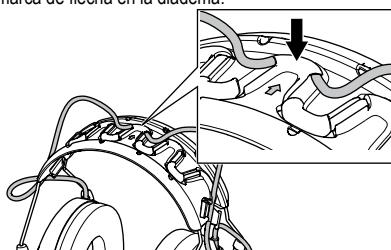
12. Girar la copa 90 grados para fijar la posición.



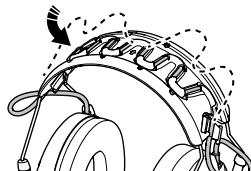
13. Levantar los auriculares con el cable de diadema y buscar el centro del mismo.



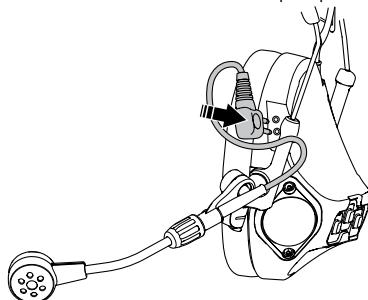
14. Fijar el centro del cable de diadema en la presilla en la marca de flecha en la diadema.



15. Fijar el cable de diadema en las presillas en la diadema.



16. Conectar el cable de micrófono en la copa izquierda.



## 12. ALMACENAJE Y ELIMINACIÓN

### 12.1. ALMACENAJE

- Limpiar los audífonos antes de almacenarlos.
- Examinar los audífonos para buscar desgaste o daños.
- Conservar los audífonos en una zona limpia y seca, con un rango de temperaturas entre: Entre -20°C/-4°F y 50°C/122°F.
- No almacenar os audífonos expuestos a la luz solar directa.
- Durante el tiempo de almacenaje, retirar las baterías del compartimento de baterías.

### 12.2. ELIMINACIÓN

- Cumplir con la normativa nacional.
- Para la eliminación correcta de las baterías, seguir la normativa local en materia de eliminación de residuos sólidos.
- Usar un sistema de reciclaje local para equipos electrónicos.

#### 12.2.1. ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Según normativas locales, estatales, provinciales y nacionales, muchas baterías recargables tienen que reciclarse. Para el reciclaje o eliminación adecuados de baterías, seguir siempre la normativa local en materia de eliminación de residuos sólidos.

## 13. MANTENIMIENTO

### 13.1. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LOS AUDÍFONOS

- Usar un paño húmedo con agua caliente y jabón para limpiar las carcassas exteriores, la diadema y las almohadillas.
- Si los audífonos se mojan con lluvia o sudor, retirar las almohadillas y los revestimientos de espuma y dejar que se sequen antes de volver a colocarlos. Ver "13.2. Remoción y cambio del kit de higiene".

**Nota:** Estos audífonos están diseñados para resistir inmersión breve en agua poco profunda, incluso agua salada. Despues de la exposición al agua o inmersión, secar los audífonos siguiendo las instrucciones arriba. Una vez secos, hacer una inspección visual y una prueba de funcionamiento de los audífonos. Si en la inspección visual se detecta formación de cristales de sal, enjuagar rápidamente los audífonos con agua dulce y dejar que se sequen.

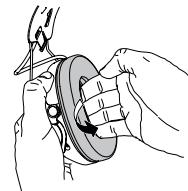
- Examinar periódicamente las almohadillas y los revestimientos de espuma para ver si hay daños. Comprobar que no haya cortes ni rasgaduras, y que las almohadillas de espuma o gel respondan al comprimirlos. Despues de un uso prolongado o un almacenaje incorrecto, las almohadillas pueden quedar comprimidas y no sellar alrededor de las orejas. Las almohadillas o revestimientos de espuma dañados deben reemplazarse. Ver "14. Accesorios".
- Cambiar los revestimientos de espuma y las almohadillas por lo menos dos veces al año o cuando sea necesario.

**Nota:** La protección contra viento del micrófono ambiental tiene una función fundamental al reducir el ruido del viento que puede perturbar el rendimiento del micrófono ambiental.

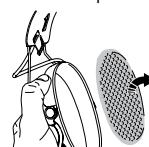
- Cambiar o colocar la protección contra viento del micrófono ambiental cuando esté rasgada o si no cuenta con ella.

### 13.2. REMOCIÓN Y CAMBIO DEL KIT DE HIGIENE

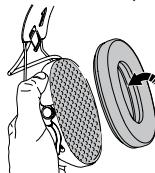
1. Sujetar el borde interior de la almohadilla y tirar de él recto hacia fuera.



2. Retirar la almohadilla vieja.
3. Retirar el revestimiento de espuma.



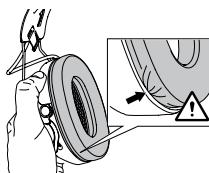
4. Poner un revestimiento de espuma nuevo en la copa.
5. Alinear la almohadilla nueva con la copa.



6. Presionar la almohadilla para fijarla.



**PRECAUCIÓN:** Procurar que la cubierta de la almohadilla no esté pinzada entre la copa y la almohadilla.



## 14. ACCESORIOS

Nombre	Tipo
M194/2	3M™ PELTOR™ Protección contra viento para micrófono ambiental
1086 SV/1	3M™ PELTOR™ Tapa de compartimento de baterías
AL8002/1	3M™ PELTOR™ Cable de bajada de ComTac™ VII
AGM/1	3M™ PELTOR™ Diadema de ComTac™ VII
A47/1	3M™ PELTOR™ Guía de micrófono
MT71/1	3M™ PELTOR™ Micrófono de varilla dinámico
P3ADG47-F SV/2	3M™ PELTOR™ Accesorio de fijación de riel de ARC, 1 par
HY68	3M™ PELTOR™ Kit de higiene
HY80	3M™ PELTOR™ Aro de gel
M171/2	3M™ PELTOR™ Protección de micrófono contra viento, 2 piezas
HYM1000	3M™ PELTOR™ Cinta higiénica para micrófono de varilla, negra

Para más información sobre repuestos y accesorios, contactar con el servicio técnico de 3M. Ver los datos de contacto en la última página de este manual.

## 15. GARANTÍA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

**NOTA:** Las afirmaciones siguientes no son aplicables para Australia y Nueva Zelanda. Los consumidores deben depender de la regulación legal pertinente.

### 15.1. GARANTÍA

En caso de que cualquier producto de 3M Personal Safety Division tuviera defectos de material o fabricación o no fuera de conformidad con cualquier garantía expresa para una finalidad específica, la única obligación de 3M y su remedio exclusivo será, por decisión de 3M, reparar, sustituir o reembolsar el precio de compra de tales piezas o productos con la previa notificación oportuna por su parte del problema y justificación de que el producto se ha almacenado, mantenido y usado según las instrucciones escritas de 3M. EXCEPTO CUANDO ASÍ LO PROHÍBA LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUTIVA DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE COMERCIALIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, U OTRA GARANTÍA DE CALIDAD, O AQUELLAS QUE PUDIERAN SURGIR DE UN ACUERDO, COSTUMBRE O USO COMERCIAL, EXCEPTO DE TÍTULO Y CONTRA VIOLACIÓN DE PATENTE.

3M, de conformidad con esta garantía, no tiene ninguna obligación con respecto a ningún producto que haya fallado debido a almacenaje, manipulación o mantenimiento inadecuados o impropios; incumplimiento de las instrucciones del producto; o alteración o daño del producto a causa de accidente, negligencia o uso incorrecto.

### 14.2 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

EXCEPTO CUANDO ASÍ LO PROHÍBA LA LEY, 3M NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR NINGUNA PÉRDIDA O DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES (INCLUYENDO PÉRDIDA DE BENEFICIOS) SURGIDOS DE ESTE PRODUCTO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA DOCTRINA LEGAL AFIRMADA. LOS REMEDIOS EXPUESTOS AQUÍ SON EXCLUSIVOS.

### 14.3 NO HACER MODIFICACIONES

No se deben efectuar modificaciones en este dispositivo sin la autorización por escrito de 3M. Las modificaciones no autorizadas pueden anular la garantía y la autoridad del usuario para manejar el dispositivo.

#### NOTA:

- No mezclar baterías viejas con nuevas.
- No mezclar baterías alcalinas con unidades normales o recargables.
- Para la eliminación correcta de las baterías, seguir la normativa local en materia de eliminación de residuos sólidos.
- Usar sólo baterías no recargables AAA o baterías recargables Ni-MH (según corresponda).

# 3M™ PELTOR™ ComTac™ VII Headset

MT14H41A-300NA (toutes les variantes du produit)

## 1. INTRODUCTION

Félicitations et merci d'avoir choisi les solutions de protection de l'ouïe et de communication 3M™ PELTOR™. Découvrez les protections auditives communicantes de nouvelle génération !

### 1.1. USAGE PRÉVU

Ces casques 3M™ PELTOR™ sont destinés à protéger contre les niveaux de bruit dangereux et les sons forts, tout en permettant à l'utilisateur d'entendre les sons ambients via les microphones d'ambiance/de sons environnants, d'écouter les dispositifs de communication connectés et de communication directe grâce à la technologie *Natural Interaction Behavior* (NIB) intégrée lors de niveaux de bruit élevés et continus. Il incombe à chaque utilisateur de lire et de comprendre les instructions d'utilisation fournies et de se familiariser avec l'utilisation de ce produit.

## 2. SÉCURITÉ

### 2.1. IMPORTANT

Veuillez lire, comprendre et observer toutes les informations de sécurité figurant dans ces instructions avant toute utilisation. Prière de conserver ces instructions en vue d'une utilisation future. Pour plus d'informations ou pour toute question, merci de contacter le Centre d'assistance 3M. Voir les coordonnées figurant à la dernière page de la présente notice.



### AVERTISSEMENT

- Ces protections auditives permettent de limiter l'exposition aux bruits dangereux et autres sons de forte intensité. L'utilisation inappropriée ou la non-utilisation de protections auditives lors de toute exposition à des bruits dangereux peut provoquer une perte d'audition ou des lésions auditives. Pour une utilisation correcte de l'équipement, contactez votre supérieur et lisez les instructions d'utilisation ouappelez le Centre d'assistance 3M. Si votre capacité auditive semble diminuée ou si vous entendez un bourdonnement dans vos oreilles pendant ou après toute exposition à un bruit (y compris à des coups de feu), ou si, pour toute autre raison, vous suspectez un problème d'audition, quittez l'environnement bruyant immédiatement et consultez un professionnel de la santé et/ou votre superviseur.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves voire la mort :**

- Écouter la communication audio peut réduire votre appréciation de la situation et votre capacité à percevoir les signaux d'avertissement. Restez vigilant et réglez le volume audio au plus bas niveau acceptable.
- Afin de réduire les risques associés au déclenchement d'une explosion, ne pas utiliser ce produit dans une atmosphère potentiellement explosive.

**Le non-respect de ces instructions peut réduire la protection fournie par le protecteur auditif et peut entraîner une perte auditive:**

- L'atténuation d'un protecteur auditif est caractérisée en Amérique du Nord (EPA) par le NRR (Noise Reduction Rating, c'est-à-dire Indice de réduction du bruit). Cependant, 3M ne donne aucune garantie quant à l'adéquation du NRR à cette fin. 3M recommande vivement un test d'ajustement personnel des protections auditives. Les études montrent que des utilisateurs peuvent recevoir moins de réduction du bruit que ce qui est indiqué par la/les valeur(s) d'atténuation indiquées sur l'étiquette de l'emballage en raison des variations de l'ajustement, de l'aptitude à fixer le casque et de la motivation de l'utilisateur. Reportez-vous aux réglementations applicables pour obtenir des conseils sur la façon de régler les valeurs indiquées sur l'étiquette. Il est recommandé de réduire l'indice SNR de 50 % pour mieux estimer la protection type.
- Assurez-vous que la protection auditive est montée, ajustée et entretenue correctement. Un port incorrect de ce dispositif réduira son efficacité pour l'atténuation du bruit. Se reporter aux instructions d'utilisation ci-jointes, indiquant comment le porter correctement.
- NE PAS utiliser le casque en mode bouchon d'oreille sans des bouchons d'oreille correctement placés sous les coquilles, car l'augmentation du volume audio peut atteindre un niveau dangereux. Le fait de ne pas porter de bouchons d'oreille correctement ajustés pendant le fonctionnement en mode Bouchon d'oreille peut entraîner une perte auditive ou des dommages.
- Examinez la protection auditive avec soin avant chaque utilisation. Si elle est endommagée, sélectionnez un appareil en bon état ou évitez tout environnement bruyant.
- Lorsqu'un équipement de protection individuelle supplémentaire est requis (par exemple des lunettes de sécurité, un appareil de protection respiratoire, etc.), sélectionnez des lunettes qui ont des branches fines et plates ou des bandeaux pour réduire l'interférence avec les coussinets. Retirez tous les autres articles inutiles (par exemple cheveux, chapeau, bijoux, casque, housses d'hygiène, etc.) qui pourraient interférer avec l'étanchéité du coussinet de la protection auditive et réduire son efficacité.
- Ne pas tordre ou déformer le serre-tête ou serre-nuque, et s'assurer que sa tension est suffisante pour maintenir la protection auditive fermement en place.
- Les coquilles, et en particulier les anneaux d'étanchéité, peuvent se détériorer avec le temps et devront être examinés fréquemment, afin de détecter tout signe de fissure ou de fuite. Lors d'utilisation régulière, remplacez les coussinets et les rembourrages en mousse au moins deux fois par an pour maintenir des niveaux de réduction du bruit, d'hygiène et de confort uniformes.